



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

ข้อผิดพลาดของความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยาในเพลงสากล*

ณัฐฐา เหมือนวงษ์ธรรม¹, อังศัวรา เหลืองนภา²

¹สาขาภาษาอังกฤษธุรกิจ สังกัด มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,
e-mail: s58123405085@ssru.ac.th

²อาจารย์สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ สังกัด มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,
e-mail : angvarrah.li@ssru.ac.th

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาหาข้อผิดพลาดในเพลงสากลเรื่องของความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา โดยวิเคราะห์จากเพลงฮิตติดชาร์ต 10 อันดับของบิลบอร์ด (Billboard) ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2551 – 2560 จากนั้นนำไฟล์เพลงที่ได้ทั้งหมด 100 เพลงมาวิเคราะห์และตรวจสอบไวยากรณ์ของประโยคโดยใช้โปรแกรม TagAnt ในการติดแท็กคำศัพท์เพื่อช่วยในการสังเกตและจำแนกคำศัพท์ของคำแต่ละคำว่าเป็นคำประเภทอะไร และใช้โปรแกรม AntConc ในการช่วยดูตำแหน่งของคำในรูปประโยค ว่ามี Verb ตัวไหนบ้างที่ผิดหลักไวยากรณ์ ผลการวิจัยนี้พบว่า มีประโยคในเพลงสากลที่ผิดหลักไวยากรณ์จำนวนทั้งหมด 92 ประโยค ใน 100 เพลง ซึ่งผู้ฟังเพลงอาจจะไม่ได้ตระหนักถึงข้อผิดพลาดในหลักไวยากรณ์ จากการศึกษาตามวัตถุประสงค์ ทำให้เห็นว่า เพลงสากลส่วนใหญ่มีประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์ โดยเนื้อเพลงสากลจะใช้ภาษาพูดมากกว่าภาษาเขียน เพื่อให้สะดวกในการขับร้อง แต่ในทางกลับกันการเขียนประโยคควรจะต้องและถูกตามหลักไวยากรณ์ เพื่อให้เกิดความเข้าใจที่ถูกต้อง ผลวิจัยนี้เสนอแนะผู้ที่สนใจอยากจะทำวิจัยหรือต้องการที่จะพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษจากเพลงสากล ควรที่จะศึกษาและพิจารณาอย่างละเอียด เพื่อความถูกต้องที่จะนำไปใช้ประโยชน์ต่อไป

คำสำคัญ : เพลงสากล, หลักไวยากรณ์, ความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา

* บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของงานวิจัยในรายวิชาศึกษาเอกเทศ (ENL4911) ของนักศึกษาระดับปีที่ 4 สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ปีการศึกษา 2561



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2

วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Abstract

This research aims at studying the errors of the subject-verb agreement in English songs by examining top ten songs from the Billboard chart from 2008 to 2017. These 100 English songs were then analyzed parts-of-speech by using TagAnt program. AntConc was used to identify the position of the word with wrong subject-verb agreement in the sentence. The results show that 92 sentences out of a hundred songs are grammatical incorrect. Listeners might not be aware of grammatical errors. According to the objective study, most of English songs contain grammatical errors. The lyrics often use spoken language rather than written language since it is easier to sing. By contrast, in term of writing, it should be grammatically correct for better understanding. So, the results of the study suggest that If listeners want to improve English by learning from songs, they should consider thoroughly for better understanding of English.

Keywords : The English songs, Grammar, Subject-Verb Agreement



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2

วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

บทนำ

เพลง ถือเป็นหนึ่งในสื่อเก่าแก่ที่สุดที่ใช้ในการถ่ายทอดวัฒนธรรมของชุมชนจากรุ่นสู่รุ่นและยังเป็นธุรกิจบันเทิงที่เป็นส่วนหนึ่งของวิถีชีวิตในสังคมสมัยใหม่ (ฐิตินัน บ. คอมมอน, 2555) เพลง ถือเป็นสื่อที่นิยมฟังกันมากในปัจจุบัน เพราะเพลงสามารถทำให้เกิดความสนุกสนานเพลิดเพลินและช่วยให้เกิดความผ่อนคลายได้ อีกทั้งเพลงยังสามารถเป็นสื่อการเรียนการสอนเกี่ยวกับการพัฒนาทักษะทางการฟังโดยเฉพาะผู้ที่สนใจที่จะพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ การฟังเพลงสากลสามารถเป็นสื่อบันเทิงที่จะช่วยให้ทักษะด้านการฟังดีขึ้นอีกด้วย

การฟังเพลงสากลถือเป็นการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในด้านทักษะการฟังอีกรูปแบบหนึ่ง เป็นสื่อบันเทิงที่ทำให้เกิดความเพลิดเพลินและเรียนรู้ได้อย่างมีความสุข ทำให้ได้รับความรู้ ความสามารถอย่างครอบคลุมด้วยเนื้อหาสาระของเพลง ทั้งทางตรง และทางอ้อม (ไชยญาณ บุญยศ, 2555) ในปัจจุบันเพลงสากลถือเป็นสื่อบันเทิงที่ได้รับความนิยมในหมู่วัยรุ่นอย่างแพร่หลาย เพราะเพลงเป็นสื่อบันเทิงที่ใกล้ตัว สามารถเรียนรู้คำศัพท์สำเนียงของภาษาอังกฤษจากเพลงได้ แต่เพลงอาจเป็นสื่อที่เราสามารถพบการเขียนที่ผิดหลักไวยากรณ์ (Grammar) ได้เช่นกัน

การเรียนการสอนไวยากรณ์ถือว่าเป็นองค์ประกอบสำคัญด้านหนึ่งของการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ (ธนกร แก้ววิภาส, 2555) ไวยากรณ์ (Grammar) นั้น จัดเป็นหัวใจของการใช้ภาษาอังกฤษ มีความสัมพันธ์โดยตรงกับความถูกต้องของภาษา หากใช้ไวยากรณ์ผิด ก็คือการใช้ภาษาผิด (Lambwaltz, 2559) ดังนั้นการเขียนประโยคภาษาอังกฤษ ควรจะถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ (Grammar) เพราะประโยคคือสิ่งที่สำคัญที่จะทำให้เกิดความเข้าใจซึ่งกันและกันได้ โดยเราจะต้องศึกษาและทำความเข้าใจเกี่ยวกับโครงสร้างของประโยคต่าง ๆ ก่อนแล้วจึงสามารถเขียนประโยคได้ โดยเฉพาะความสอดคล้องระหว่างประธานและกริยา (Subject-Verb Agreement) ในประโยค เพราะถือว่าเป็นจุดเริ่มต้นที่สำคัญในการเขียนประโยคในภาษาอังกฤษ

ความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา (Subject-Verb Agreement) คือ การเปลี่ยนรูปกริยาให้สอดคล้องกับประธาน สำหรับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในปัจจุบัน เป็นกิริยวัต หรือเป็นจริง (present tense) รูปกริยาจะเปลี่ยนไปตามประธาน โดยมีกริยา 2 แบบคือ รูปกริยา จะอยู่ในรูปที่ไม่ผัน (Verb base form) และรูปกริยา ต้องเติม -s หรือ -es เมื่อประธานเป็นเอกพจน์บุรุษที่ 3 (krittapas suttiphan, 2558) ซึ่งความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยานั้นเป็นสิ่งสำคัญในการเขียนประโยค หากกริยาไม่ผันตามประธานในประโยคก็จะทำให้ประโยคนั้นผิดหลักไวยากรณ์ได้

ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงเห็นความสำคัญเกี่ยวกับความถูกต้องของการเขียนประโยคในภาษาอังกฤษจึงสนใจที่จะศึกษาว่าเพลงสากลที่เราได้ฟังกันนั้นถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ (Grammar) ในเรื่องของความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา (Subject-Verb Agreement) หรือไม่ โดยทำการศึกษาและหาคำตอบให้ผู้ที่เกี่ยวข้องได้เห็นถึงความสำคัญเกี่ยวกับข้อผิดพลาดทางไวยากรณ์เรื่องของความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา (Subject-Verb Agreement) ในเพลงสากล เพราะการเขียนประโยคในภาษาอังกฤษควรจะต้องตามหลักไวยากรณ์



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาว่าเพลงสากลถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ในเรื่อง ความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา (Subject-Verb Agreement)หรือไม่

วิธีดำเนินการวิจัย

1. การรวบรวมข้อมูล

ศึกษาเพลงฮิตติดชาร์ต 10 อันดับจาก บิลบอร์ด(Billboard) (โดยค้นหาจากเว็บไซต์ <https://www.billboard.com/>) ตั้งแต่ปีพุทธศักราช 2551 – 2560 และเก็บข้อมูลโดยจะทำการเก็บเนื้อเพลงจากเว็บไซต์ <https://www.lyricsondemand.com/> (เป็นเว็บไซต์ที่ถูกจัดอันดับโดย Bill Lamb)

2. การวิเคราะห์ข้อมูล

2.1 นำไฟล์เพลงที่ได้ทั้งหมด 100 เพลง มาเก็บรวบรวมไว้ใน Microsoft Word แล้วนำมาตรวจสอบหลักไวยากรณ์โดยใช้โปรแกรม <https://www.onlinecorrection.com/> (ซึ่งเป็นโปรแกรมที่ถูกนิยมใช้ โดยการจัดอันดับจากเว็บไซต์ <http://iecabroad.co.th/grammar-web/>)

2.2 นำเพลง 100 เพลงที่ได้จากการตรวจสอบไวยากรณ์ มาใส่ในโปรแกรม TagAnt เพื่อช่วยในการติดแท็กคำศัพท์และแยกคำศัพท์ของคำแต่ละคำว่าเป็นคำประเภทอะไรและใช้อย่างไร

2.3 นำไฟล์เพลงที่ติดแท็กแล้ว มาใส่ใน Notepad เพื่อแปลงสกุลไฟล์เป็น .txt

2.4 จากนั้นนำไฟล์เพลงที่แปลงสกุลไฟล์เป็น .txt แล้วมาเริ่มวิเคราะห์โดยใช้โปรแกรม AntConc ในการช่วยดูตำแหน่งของคำในรูปประโยค ว่ามี Verb ตัวไหนบ้างที่ผิดหลักไวยากรณ์

ผลการวิจัย

ตารางที่ 1 ผันกริยาตามประธานที่อยู่ในประโยค

1.1 “ประธานเป็นเอกพจน์ กริยาเป็นเอกพจน์ ประธานมีหลายคนหรือหลายสิ่ง กริยาเป็นพหูพจน์ (เติม s/es)”

Subject-Verb Agreement	Error	แก้ไข
1.	-Make it rain, I'm makin it <u>snow</u> .	-Make it rain, I'm making it <u>snows</u> .
2.	- She <u>say</u> I look like a lollipop.	- She <u>says</u> I look like a lollipop.
3.	- She Even <u>wear</u> her hair down her back like mine.	- She Even <u>wears</u> her hair down her back like mine.
4.	- And she <u>bring</u> that ass back.	- And she <u>brings</u> that ass back.
5.	- I get her on top she <u>drop</u> it like it hot.	- I get her on top she <u>drops</u> it like it hot.
6.	- And I gotta keep it <u>hood</u> .	- And I got to keep it <u>hoods</u> .



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Subject-Verb Agreement		Error	แก้ไข
“ประธานเป็นเอกพจน์ กริยาเป็นเอกพจน์ ประธานมีหลายคน หรือหลายสิ่ง กริยาเป็นพหูพจน์ (เติม s/es)”	7.	- show you what it <u>feel</u> like.	- show you what it <u>feels</u> like.
	8.	- That body <u>belong</u> on a poster.	- That body <u>belongs</u> on a poster.
	9.	- Don't be mad once you see that he <u>want</u> it.	- Don't be mad once you see that he <u>wants</u> it.
	10.	- How could you be so cold as the winter wind when it <u>breeze</u> yo.	- How could you be so cold as the winter wind when it <u>breezes</u> yo.
	11.	- You've never <u>seem</u> so tense love.	- You've never <u>seemed</u> so tense love.
	12.	-Gonna smack him if he <u>getting</u> too drunk, drunk.	-Going to smack him if he <u>gets</u> too drunk, drunk.
	13.	-The girl's a freak, she <u>drive</u> a Jeep.	-The girl's a freak, she <u>drives</u> a Jeep.
	14.	-I found you finally, it <u>make</u> me want to say.	-I found you finally, it <u>makes</u> me want to say.
	15.	- show you what it <u>feel</u> like.	- show you what it <u>feels</u> like.
	16.	-Booty <u>move</u> away like she on the block.	-Booty <u>moves</u> away like she on the block.
17.	-What the track I <u>gots</u> to know.	-What the track I <u>got</u> to know.	
“ประธานเป็นเอกพจน์ กริยาเป็นเอกพจน์ ประธานมีหลายคนหรือหลายสิ่ง กริยาเป็นพหูพจน์ (เติม s/es)”	18.	-He <u>pop</u> bottles and he got the right kind of bill.	-He <u>pops</u> bottles and he got the right kind of bill.
	19.	-He cold, he <u>dope</u> , he might sell coke.	-He cold, he <u>dopes</u> , he might sell coke.
	20.	-He always in the air, but he never <u>fly</u> coach.	-He always in the air, but he never <u>flies</u> coach.
	21.	-When he <u>make</u> it drip, drip kiss him on the lip, lip.	-When he <u>makes</u> it drip, drip kiss him on the lip, lip.
	22.	-But I think I like him better when he <u>go</u> low.	-But I think I like him better when he <u>goes</u> low.
	23.	-He just gotta give me that look, when he <u>give</u> me that look.	-He just got to give me that look, when he <u>gives</u> me that look.



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Subject-Verb Agreement		Error	แก้ไข
	24.	-She <u>give</u> the hotness a new meanin.	-She <u>gives</u> the hotness a new meaning.
	25.	-I know you got it <u>clap</u> your hands on the floor.	-I know you got it <u>claps</u> your hands on the floor.
	26.	-The patron <u>own</u> , let's go get it on.	-The patron <u>owns</u> , let's go get it on.
	27.	-The zone <u>own</u> , yes, I'm in the zone.	-The zone <u>owns</u> , yes, I'm in the zone.
	28.	-Nah <u>sing</u> this song and it goes like.	-Nah <u>sings</u> this song and it goes like.
	29.	-She <u>eat</u> your heart out.	-She <u>eats</u> your heart out.
	30.	-She <u>turn</u> cold as a freezer.	-She <u>turns</u> cold as a freezer.
	31.	-And my flow retarded, they speak it <u>depart</u> it.	-And my flow retarded, they speak it <u>departs</u> it.
	32.	-Watch it <u>burn</u> .	-Watch it <u>burns</u> .
	33.	-And darling I will be <u>loving</u> you till we're 70.	-And darling I will be <u>love</u> you till we're 70.
	34.	-I don't <u>wanna be needing</u> your love.	-I don't <u>want to be need</u> your love.
“ประธานเป็นเอกพจน์ กริยาเป็นเอกพจน์ ประธานมีหลายคนหรือหลายสิ่ง กริยาเป็นพหูพจน์ (เติม s/es)”	35.	-Cause if you're down, I'll take it <u>slow</u> .	-Cause if you're down, I'll take it <u>slows</u> .
	36.	-He <u>see</u> me do.	-He <u>sees</u> me do.
	37.	-You <u>mistaken</u> my love I brought for you for foundation.	-You <u>mistook</u> my love I brought for you for foundation.
	38.	-Big Rollie, it <u>dancing</u> bigger than a Pandie.	-Big Rollie, it <u>dances</u> bigger than a Pandie.
	30.	-We <u>gone</u> drill the bank, fuck we gone kill the bank, get it.	-We <u>went</u> drill the bank, fuck we gone kill the bank, get it.
	40.	-Now flex drop bombs when he <u>spin</u> it.	-Now flex drop bombs when he <u>spins</u> it.
	41.	-Baby, take it <u>slows</u> so we can last long.	-Baby, take it <u>slows</u> so we can last long.
	42.	-Julio <u>serve</u> that scampi.	-Julio <u>serves</u> that scampi.



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Subject-Verb Agreement		Error	แก้ไข
	43.	-She <u>talk</u> to me like she knew me, yah.	-She <u>talks</u> to me like she knew me, yah.
	44.	-Saw your girl once now she <u>choose</u> me, yeah.	-Saw your girl once now she <u>chooses</u> me, yeah.
	45.	-First time I <u>seen</u> her walk by, man I 'bout fell off my chair.	-First time I <u>saw</u> her walk by, man I 'bout fell off my chair.
	46.	-I'm a take it <u>slow</u> just as fast as I can.	-I'm a take it <u>slows</u> just as fast as I can.

จากตาราง 1.1 ประธานเป็นเอกพจน์ กริยาเป็นเอกพจน์ ประธานมีหลายคนหรือหลายสิ่ง กริยาเป็นพหูพจน์ (เติม s/es) พบว่า มีจำนวนประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์มีทั้งหมด 46 ประโยค จากการวิเคราะห์เพลง 100 เพลง

1.2 “ผันกริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to be”

Subject-Verb Agreement		Error	แก้ไข
“ผันกริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to be”	1.	-I <u>be</u> rockin' the beats.	-I <u>am</u> rocking' the beats.
	2.	- The way you <u>twirling</u> up them hips round and round.	- The way you <u>are twirling</u> up them hips round and round.
	3.	- But now you <u>gonna</u> learn.	- But now you <u>are going to</u> learn.
	4.	- Just remember that you <u>talking</u> to me though.	- Just remember that you <u>are talking</u> to me though.
	5.	- You need to watch the way you <u>talking</u> to me you know.	- You need to watch the way you <u>are talking</u> to me you know.
	6.	- You <u>bringing</u> out a side of me that I don't know.	- You <u>are bringing</u> out a side of me that I don't know.
	7.	- Why though she <u>be</u> so mad at me for?	- Why though she <u>was</u> so mad at me for?
	8.	-Wait, <u>where you going?</u> I'm leaving you.	-Wait, <u>where are you go?</u> I'm leaving you.



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Subject-Verb Agreement	Error	แก้ไข
	9. -And we <u>gonna</u> make you lose your mind.	-And we <u>are going to</u> make you lose your mind.
	10. -Oh it <u>be</u> like, boom, bedroom.	-Oh, it <u>is</u> like, boom, bedroom.
	11. -Wiz like go away, got what you <u>was</u> looking for.	-Wiz like go away, got what you <u>were</u> looking for.
	12. -And all that counts <u>is</u> here and now,	-And all that counts <u>are</u> here and now,
	13. -They say, what they <u>gonna</u> to say?	-They say, what they <u>are going to</u> say?
	14. -So hit me up when you <u>passing</u> through.	-So hit me up when you <u>are passing</u> through.
	15. -Cause now you <u>winning</u> .	-Cause now you <u>are wining</u> .
	16. -Boy, you should know what you <u>falling</u> for.	-Boy, you should know what you <u>are falling</u> for.
“ผันกริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to be”	17. -Drawing me in, and you <u>kicking</u> me out.	-Drawing me in, and you <u>are kicking</u> me out.
	18. -I <u>be</u> the I-G-G-Y, put my name in bold.	-I <u>am</u> the I-G-G-Y, put my name in bold.
	19. -I <u>been</u> working, I'm up in here with some change to throw.	-I <u>was</u> working, I'm up in here with some change to throw.
	20. -Lately I <u>been</u> , I been losing sleep.	-Lately I <u>was</u> , I been losing sleep
	21. -But baby I <u>been</u> , I been prayin' hard.	-But baby I <u>was</u> , I been praying' hard.
	22. -Good things we <u>been</u> through.	-Good things we <u>were</u> through.
	23. -I <u>be</u> in the kitchen cooking pies with my baby, yeeaahhh	-I <u>am</u> in the kitchen cooking pies with my baby, yeeaahhh
	24. - I <u>be</u> smoking dope and you know.	-I <u>am</u> smoking dope and you know.
	25. -High heels, they <u>was</u> knee	-High heels, they <u>were</u> knee



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Subject-Verb Agreement	Error	แก้ไข
	high, and my legs was grippin' that throat.	high, and my legs was gripping' that throat.
	26. -They <u>been</u> waiting for this shit for a long time didn't they.	-They <u>were</u> waiting for this shit for a long time didn't they.
	27. -I <u>be</u> getting to the chicken.	-I <u>am</u> getting to the chicken.
	28. -Yeah, we <u>is</u> not losin'.	-Yeah, we <u>are</u> not losin'.
	30. -Said shit done changed ever since we <u>was</u> on.	-Said shit done changed ever since we <u>were</u> on.
	31. -They <u>was</u> never friendly, yeah	-They <u>were</u> never friendly, yeah

จากตาราง 1.2 การผันกิริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to be พบว่า จำนวนประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์มีทั้งหมด 31 ประโยค จากการวิเคราะห์เพลง 100 เพลง

1.3 “ผันกิริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to do”

Subject-Verb Agreement	Error	แก้ไข
“ผันกิริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to do”	1. - And he can't do this, and he don't <u>do</u> that.	- And he can't do this, and he <u>doesn't</u> do that.
	2. -My mind's dirty and it <u>don't</u> need cleanin.	-My mind's dirty and it <u>doesn't</u> need cleaning.
	3. -He <u>don't</u> smack that ass and pull your hair like that.	-He <u>doesn't</u> smack that ass and pull your hair like that.
	4. -Our song on the radio but it <u>don't</u> sound the same.	-Our song on the radio but it <u>doesn't</u> sound the same.
	5. -Got the whole world asking how I <u>does</u> that.	-Got the whole world asking how I <u>do</u> that.
	6. -But it <u>don't</u> matter, it clearly doesn't tear you apart.	-But it <u>doesn't</u> matter, it clearly doesn't tear you apart.

จากตาราง 1.3 ผันกิริยาตามประธาน ในรูปของ Verb to do พบว่า จำนวนประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์มีทั้งหมด 6 ประโยค จากการวิเคราะห์เพลง 100 เพลง



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

ตารางที่ 2 “ประธานที่ขึ้นต้นด้วย every..., some..., any..., no... + body, thing, one ให้ใช้กริยาเอกพจน์”

Subject-Verb Agreement	Error	แก้ไข
“ประธานที่ขึ้นต้นด้วย every..., some..., any..., no... + body, thing, one ให้ใช้กริยาเอกพจน์”	1 - Somebody <u>help</u> me	- Somebody <u>helps</u> me
	2 -I'm talking about- everybody <u>getting</u> drunk, drunk.	I'm talking about- everybody <u>gets</u> drunk, drunk.
	3 -Somebody <u>take</u> me back to the days.	-Somebody <u>takes</u> me back to the days.
	4 -Everybody just <u>have</u> a good time.	-Everybody just <u>has</u> a good time.
“ประธานที่ขึ้นต้นด้วย every..., some..., any..., no... + body, thing, one ให้ใช้กริยาเอกพจน์”	5 -Everybody <u>hating</u> , we just call them fans though.	-Everybody <u>hates</u> , we just call them fans though.
	6 -And I didn't wanna write a song cause I didn't want anyone <u>thinking</u> I still care.	-And I didn't want to write a song cause I didn't want anyone <u>thinks</u> I still care.
	7 -Nobody <u>pray</u> for me, it been that day for me, waaaaay (yeah, yeah!)*.	-Nobody <u>prays</u> for me, it been that day for me, waaaaay (yeah, yeah!)*.
	8 -Everyone <u>counting</u> on me, drop the ball	-Everyone <u>counts</u> on me, drop the ball.
	9 -Everybody <u>get</u> up.	-Everybody <u>gets</u> up.

จากตารางที่ 2 ประธานที่ขึ้นต้นด้วย every..., some..., any..., no... + body, thing, one ให้ใช้กริยาเอกพจน์ พบประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์ทั้งหมด 9 ประโยค จากการวิเคราะห์เพลง 100 เพลง

อภิปรายผล

บทความวิจัยเรื่อง ความสอดคล้องระหว่างประธานกับคำกริยา จากเพลงสากลติดชาร์ต 10 อันดับ ของเว็บไซต์บิลบอร์ด(Billboard) ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2551 – 2560 ที่นำมาวิเคราะห์หลักไวยากรณ์นั้น ผลการวิจัยพบว่า ประโยคที่อยู่ในเพลงสากลมีประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์จำนวนทั้งหมด 92 ประโยค จาก 100 เพลง ซึ่งแบ่งเป็นการผันกริยาตามประธานที่อยู่ในประโยค จำนวน 83 ประโยคและประโยคที่ประธานขึ้นต้นด้วย every..., some..., any..., no... + body, thing, one ที่ใช้กริยาเอกพจน์ จำนวน 9 ประโยค ผลการวิจัยใน



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

ครั้งนี้ได้สอดคล้องกับงานวิจัยของ Tuji Jeziki (2017: 11-15) ที่ได้ศึกษาเกี่ยวกับ Grammar Errors in English songs ที่พบว่าหลักไวยากรณ์ในเพลงสากลนั้นมีความผิดพลาด

จากการศึกษาตามวัตถุประสงค์ ทำให้เห็นว่า เพลงสากลส่วนใหญ่มีประโยคที่ผิดหลักไวยากรณ์ โดยเนื้อเพลงสากลจะใช้ภาษาพูดมากกว่าภาษาเขียน เพื่อสะดวกในการร้องเพลง ซึ่งผู้คนที่ได้ฟังเพลงอาจจะไม่ได้ตระหนักถึงข้อผิดพลาดในหลักไวยากรณ์ ดังนั้นการเขียนประโยคควรจะต้องและถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ เพื่อให้เกิดความเข้าใจที่ถูกต้อง

ตัวอย่างประโยคจากเพลง

1. ประโยคที่ประธานเป็นเอกพจน์ กริยาเป็นเอกพจน์ ประธานมีหลายคนหรือหลายสิ่ง กริยาเป็นพหูพจน์ (เติม s/es)

ประโยคที่ผิด

-He pop bottles and he got the right kind of bill.

ประโยคที่แก้ไข

-He pops bottles and he got the right kind of bill.

2. ผันกริยาตามประธานในรูปของ Verb to be

ประโยคที่ผิด

- I be smoking dope and you know.

ประโยคที่แก้ไข

-I am smoking dope and you know.

3. ผันกริยาตามประธานในรูปของ Verb to do

ประโยคที่ผิด

-He don't smack that ass and pull your hair like that.

ประโยคที่แก้ไข

-He doesn't smack that ass and pull your hair like that.

4. ประโยคที่ประธานขึ้นต้นด้วย every..., some..., any..., no... + body, thing, one ที่ใช้กริยาเอกพจน์

ประโยคที่ผิด

-Everybody just have a good time.

ประโยคที่แก้ไข

-Everybody just has a good time.

ข้อเสนอแนะ

1. ผลการวิจัยนี้ชี้ให้เห็นว่า ในเพลงสากลส่วนใหญ่มีข้อผิดพลาดและไม่ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ ดังนั้นหากผู้ที่สนใจอยากศึกษาหรือต้องการที่จะพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษจากเพลงสากล ควรที่จะศึกษาและพิจารณาอย่างละเอียด เพื่อความถูกต้องที่จะนำไปใช้ประโยชน์ต่อไป



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

2. การวิเคราะห์หลักไวยากรณ์ในภาษาอังกฤษมีมากมายที่เราสามารถศึกษาและค้นคว้า ดังนั้นผู้ที่สนใจเพลงสากลสามารถวิเคราะห์หาข้อผิดพลาดต่าง ๆ ในเพลงสากลได้ในหลากหลายหัวข้อ

3. จากการทำวิจัยครั้งนี้ พบปัญหาในการค้นคว้า คือ เนื้อเพลงสากลที่นำมาใช้ในการวิเคราะห์ ไม่ได้นำมาจากต้นฉบับแต่เราอ้างอิงจากเว็บไซต์ที่น่าเชื่อถือ หากมีการศึกษาหรือต่อยอดงานวิจัยนี้ เพลงที่จะนำมาวิเคราะห์ควรที่จะนำมาจากเว็บไซต์ต้นฉบับหรือค่ายเพลงของเพลงนั้น ๆ เพื่อความถูกต้องของผลงานวิจัย

กิตติกรรมประกาศ

ขอขอบคุณคณาจารย์ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ, คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ที่ให้การสนับสนุนในการทำวิจัยและนำเสนอผลงานวิจัยในครั้งนี้ ตลอดจนขอขอบคุณ อาจารย์ ดร. อังคัรวรา เหลืองนภา ที่ให้คำปรึกษาและช่วยชี้แนะแนวทางในการทำวิจัยจนทำให้งานวิจัยนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยดี

เอกสารอ้างอิง

ไชยญาณ บุญยศ. (2555, มิถุนายน). **คุณค่าของเพลง**. สืบค้นเมื่อ 28 กันยายน 2561, จากเว็บไซต์:

<https://www.gotoknow.org/posts/122931>

ธนกร แก้ววิภาส.(2555). **ไวยากรณ์เพื่อการรับรู้ภาษาในการเรียนการสอนไวยากรณ์ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ Receptive Grammar in Learning and Teaching Grammar for German as a Foreign Language**. Ramkhamhaeng University Journal Humanities Edition, 31(1), 100-122.

นงสมร พงษ์พานิช. (2554). **การศึกษาปัญหาของการพูดภาษาอังกฤษในการสื่อสารด้วยวาจา ของนิสิตคณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตศรีราชา ตุลาคม 2550 ถึง กันยายน 2551**. วารสารมนุษยศาสตร์, ปีที่ 18 ฉบับที่ 1, 87. สืบค้นเมื่อ 8 ตุลาคม 2561.

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ฐิตินัน บ. คอมมอน.(2555). **เพลงและอัตลักษณ์วัฒนธรรมชุมชน:จรัล มโนเพ็ชรกับบทบาทของนักรบทางวัฒนธรรมดนตรีล้านนา**. วารสารนิเทศศาสตร์ธุรกิจบัณฑิตย์, ปีที่ 6 ฉบับที่ 2. สืบค้นเมื่อ 20 ตุลาคม 2561.

สมเกียรติ อ่อนวิมล. (2555, กุมภาพันธ์). **การใช้ภาษาอังกฤษและภาษาอื่นในภูมิภาคกับอนาคตของไทยในอาเซียน**. สืบค้นเมื่อ 28 กันยายน 2561.

Billboard. **Billboard Year End Chart Hot 100 Songs**. สืบค้นเมื่อ 30 พฤษภาคม 2561,

จากเว็บไซต์:<https://www.billboard.com/charts/hot-100>

Iecabroad. (2016, กุมภาพันธ์). **8 เว็บไซต์มีประโยชน์ ช่วยตรวจทาน แก่แกรมม่า**. สืบค้นเมื่อ 21

กันยายน 2561 จากเว็บไซต์: <http://iecabroad.co.th/grammar-web/>

krittapas suttiphan. (2558, พฤษภาคม). **Subject Verb Agreement**. สืบค้นเมื่อ 2 ตุลาคม 2561,

จากเว็บไซต์: <http://www.studysquare.co.th/studyenglish/subject-verb-agreement-คือ-อะไร/>

Lambwaltz. (2559). **ไวยากรณ์ไม่สำคัญจริงหรือ?** สืบค้นเมื่อ 2 ตุลาคม 2561 , จากเว็บไซต์:

<https://storylog.co/story/568771cb639050dc022d8263>



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

Lyricsondemand. Song lyrics. สืบค้นเมื่อ 17 กันยายน 2561 จากเว็บไซต์:

<https://www.lyricsondemand.com/>

Onlinecorrection. **Check Grammar**. สืบค้นเมื่อ 21 กันยายน 2561

จากเว็บไซต์:<https://www.onlinecorrection.com/>

Tuji Jeziki. (2017). **Grammar Errors in English songs**. สืบค้นเมื่อ 1 ตุลาคม 2561, จากเว็บไซต์:

[http://www.padeznik-mojasola.si/wp-](http://www.padeznik-mojasola.si/wp-content/uploads/2016/06/OŠ_Tuji_jeziki_Grammar_errors_in_English_songs.p)

[content/uploads/2016/06/OŠ_Tuji_jeziki_Grammar_errors_in_English_songs.p](http://www.padeznik-mojasola.si/wp-content/uploads/2016/06/OŠ_Tuji_jeziki_Grammar_errors_in_English_songs.p)